



### ハロウィーンパレード & パーティー2018 ご報告



#### 【最優秀賞 川崎ファミリー】

2018度日本人会ハロウィーンパーティーが、10月21日(日)ホテル・ニッコー・グアムにて開催され、幼児・子供41名、大人56名、計97名の沢山の皆様にご参加いただき、大盛況なパーティーとなりました。イベントに参加した子供たちがパーティーを楽しみながら欧米文化を学び、参加された皆様の交流の場となりました。ご参加いただきました皆様、またご協賛を頂戴した皆様に心より御礼申し上げます。



ホテル・ニッコー・グアム様のご協力により、会場となったマゼランはハロウィーンの飾り付けがされ、ビュッフェでは数々のハロウィーン特製料理や可愛いらしいお化けを模したデザートなどの美味しい料理をご用意いただきました。何と大人の参加者には嬉しいビールもご提供いただきテンションの上がお父さんも多かったのではないのでしょうか。

コスチュームコンテストでは、参加者それぞれが凝った衣装を審査員の前で披露。最優秀賞の他、「かわいいで賞」「こわいで賞」「かっこいいで賞」「ユニークで賞」を選出。今年の審査員は、関口日本人会会長、工藤日本人学校校長、井澤補習校校長、近藤二等理事官 兼 警備対策官、天島実沙子様で構成され、皆様は各賞の選抜には悩まれたことかと思えます。本年、最優秀賞に輝いたのは、ゲゲゲの鬼太郎の各キャラクターを親子3名で扮した川崎ファミリー。

イベント後半には子供達は会場の外に出て、ホテル館内を行進。途中で「Trick or treat」と声をかけながら沢山のお菓子をゲットしました。更には、毎年恒例の豪華賞品を用意したラッフルも大変盛り上がりしました。見事当選された方おめでとうございます！用意したラッフルチケットは売完となりました。

重ねましてご協力頂きました全ての皆様に心から御礼申し上げます。引き続き日本人会の活動にご理解ご協力のほど伏してお願い申し上げます。 日本人会 文化部



#### 【ハロウィーンパーティーにご寄付いただきました皆様】

BAREFOOT & PACIFIC RIDGE	Spa Ayualam
Cocos Island Resort	TAKAGI & ASSOCIATES
FIESTA RESORT	TEN BOAT CHARTER
FISH EYE MARINE PARK	Tumon Sands Plaza
Gemkell	WATAMI U.S.A.
HILTON SPA & RESORT	(TGI FRIDAY)
HOLIDAY RESORT GUAM	WD I
Hotel Nikko Guam	(個人) スミス 八恵子
HYATT Regency Guam	(個人) 関口 雄二
Japan Airlines Co.,Ltd	
JCB International Co.,Ltd	
JOINUS RESTAURANT	
Kento's	
LamLam Tours & Transportation	
MALIKAI	
ONWARD BEACH RESORT	
PACIFIC LAUNDRY	
PACIFIC RIDGE	
S.P.E. (GUAM) INC.	
Sheraton Laguna Guam resort	ご協力、有難うございました。
SKY DIVE GUAM	(敬称略)

#### 日本人会 新年会のお知らせ

2018年度(2019年1月1日開催)の新年祝賀会を下記のとおり開催致します。会員の皆様には法人、個人会員を問わず奮ってご参加いただきます様ご案内申し上げます。

記

日時：2019年(平成31年)1月1日(月)  
午前10時から12時

場所：ヒルトンホテル ギャラリー  
参加費：無料

軽食とお飲み物を用意しております。  
お気軽な服装でお越し下さい。

新年会の席上にて、2018年にグアムにいらっしゃった新任の方をご紹介をさせていただきますので、該当される方がいらっしゃいましたら、お手数ですが日本人会事務局までご連絡下さい。

◆日本人会事務局：646-8066  
Eメールアドレス：jclub@teleguam.net

日本人会 総務部

## 第7回定例理事会議事録

日 時：2018年(平成30年)10月18日 13:35～14:55

場 所：日本人会事務局ミーティングルーム  
(ピア・マリン1階101C号室)

出席者：理事13名、監事2名、領事館1名、事務局1名  
(欠席理事3名)

議 事：【理事会資料は日本人会事務局にて公開しております。  
ご興味のある方は是非ご覧下さい。】

1. 理事会成立の確認—理事定数15名の3分の2の出席を確認。

2. 報 告

(1) 教育部(権田部長)——学校理事会の報告

- ・11月6日に、日本から専門家が来て、巡回教育相談を開催する。
- ・チームティーチングを3学期から実施予定。
- ・10月12日にパンダエクスプレスでファンドレイジングを実施した。約300ドルの収入があった。
- ・学校規則、教職員就業規則を2か国語で準備する。

(2) 文化部(ベレス理事)

- ・10月15日(月)午前12:30から、ホテルNIKKOで文化部会を開催した。議事は、ハロウィンパーティーの最終打合せ
- ・およびハロウィンパーティー後の年次計画を確認した。
- ・11月6日グアム女性代表者会議へ出席する予定。
- ・3月にアートアンドクラフトフェア開催予定。

(3) 青年部(吉野部長)

- ・9月21日に第4回、10月12日に第5回秋祭り実行委員会を開催した。
- ・各班準備状況：スポンサー関係は、寄付金目標達成率約80%。食品関係は、15社18ブースで確定。物販、水物、ゲーム関係は、商品が近く到着予定、11月15日の理事会後に、値付け作業の予定。報道、広告関係は、準備が進み、広告で必要な費用を集計した。進行・内外団体関係は、スケジュール草案が決定、司会者との打合せを10月中に予定。運搬車両・交通・駐車場関係は、バスの時間が決定、費用の値上がりがある。(詳細は、理事会資料にある実行委員会議事録参照のこと)
- ・次回の秋祭り実行委員会は11月9日(金)15時より開催予定。

(4) 渉外広報部(戸邊副部長)

- ・秋祭りの広告に関する準備状況を報告。

(5) 商工部(中根理事)

- ・10月5日にデロイトのご厚意により、小林監事による税金セミナーを開催した。大変好評で、27名の出席があった。
- ・今年度中に法律セミナーを開催予定。
- ・結果報告をラッテに掲載する。

(6) 総務部(中村部長)

- ・会員 保険加入者(10月)28人(前月比1名増)

- ・西日本豪雨災害義援金募集終了。1,970ドルが集まった。日本赤十字を通して、被災地へ寄付する。
- 事務局で、秋祭りチケット、はっぴの販売を10月22日から開催する。
- ・2018年度(2019年1月1日開催)グアム日本人会・在ハガツニャ日本国総領事館共催新年会は、2019年1月1日午前10時から12時まで、ヒルトンホテルで開催予定。
- (7) 会計部(横田部長)
  - ・会計報告は理事にメールで送付した
- (8) 総領事館より(尾形首席領事)
  - ・9月初めから、日本人がらみの事件が多発しており、今週は、2件、ホテルロードで白昼にひったくり事件が発生しているため、注意していただきたい。
  - ・詐欺電話があり、かかってきた電話に折り返すと、スマートフォンのデータを抜かれてしまうことがあるので注意していただきたい。
  - ・本件に関して、日本人会員に一斉配信をしていただきたい。
- 3. 各部報告に対する討議および決議事項
  - ・秋祭りのコンプリメンタリーチケット発行枚数の決議を行った。昨年同様の団体に、昨年同様の枚数、総計約4,000枚を発行することを決議した。
  - ・神輿関係外部団体へのチケットの代わりにケータリングを準備する件と、企業ボランティアにチケットを発行する件は、否決とした。
  - ・企業ボランティアにドリンクを無償提供することと、各社3台までであった駐車許可を5台とすることを決議した。
  - ・ドリンクはドリンク担当が手配する。
  - ・宣伝を兼ねて、視聴者がクイズやゲームなどで獲得できるようなラジオ番組に、秋祭りチケットを提供することを決議した。8番組×7日間、10枚ずつで計560枚を提供する。
  - ・ソレンセンメディアグループの媒体(ラジオ5局、テレビ3局)に秋祭りの広告を出す。そのための費用2,000ドルを支出することを決議した。
  - ・ブロードキャスティングのラジオ3局は無償で広告を出してくれることとなったが、お礼のための品用の費用120ドルの支出を決議した。
  - ・2018年度(2019年1月1日開催)グアム日本人会・在ハガツニャ日本国総領事館共催新年会は、2019年1月1日午前10時から12時まで、ヒルトンホテルのギャラリーで開催することを決議した。
  - ・集まった西日本豪雨災害義援金1,970ドルは事務局がグアムで日本円に両替し、日本から銀行振り込みで日本赤十字へ送金することを決議した。

次回、第8回定例理事会は11月15日(木)13:30より、日本人会事務局会議室にて開催予定。

総務部 部長：中村 一樹

## ピアリゾート ホテル

■日本人会会員様向けご優待料金

2ベッドルーム家具電気水道ケーブルWi-Fi込み

一ヶ月\$1950(年間契約の場合、保証金一ヶ月)

\*\*\*\*\*

◆お問い合わせはpiaresort@gmail.comまで

◆詳細や空室確認はwww.piaresort.comをご覧ください

## DAIKIN

ダイキン 空気清浄機  
予備フィルター付き

## TOTO

ウォッシュレット  
ネオレスト

(すべて、北米仕様、120v)

取付け簡単。その他、東陶製品、空調機などの修理、サービスなど、承ります。お気軽に、ご相談ください。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba : **DAIKIN**

TEL: 646-6722 / 1722, Fax: 646-4878

Cell : 687-0085 (後藤), E-mail : port@guam.net





# 秋祭り情報



## 「第39回グアム日本人会秋祭り」開催直前特集！

今年も待ちに待った秋祭りの季節がやって参りました！在留邦人の皆さんもローカルの皆さんも、お神輿や盆踊り、出店屋台の食べ物やお酒、金魚すくいなどなど、日本のお祭りの風物詩を楽しみにしていってらっしゃることでしょ。

いよいよ今月11月17日(土)に迫った日本人会秋祭り開催に先立ち、「秋祭り開催直前特集」と題して、ステージパフォーマンスやお神輿の参加団体、出店屋台のラインナップ、会場マップ、駐車場の心配が要らない会場への無料シャトルバス等の情報を一挙ご案内いたします！

### ステージパフォーマンス

注目のステージパフォーマンスをお見逃しなく！

#### 📺 子供神輿、合奏、南国ソーラン：グアム日本人学校

毎年、グアム日本人学校の子ども達は、秋祭りを楽しみにしています。日本の文化に触れることができる秋祭りに参加できることに感謝の気持ちを忘れず、子ども達の元気いっばいな姿を披露したいと思います。

##### ○子ども神輿（幼稚部～中学部）

好祭会の皆様のご指導のもと、神輿をかつぐ練習をし、勢いよく、元気なかけ声で会場を練り歩きます。

##### ○「銀河鉄道999」合奏唱 小学部（小1～6年）

高学年の合奏に合わせて、低学年が元気よく歌います。ご期待ください。

##### ○南国ソーラン 小学部（5・6年）・中学部

運動会でも披露したカッコいいソーラン節です。「どっこいしょ、どっこいしょ！」の元気なかけ声とともに、日本の伝統的な踊りを披露します。



【↑昨年度秋祭り風景です。】

#### 📺 合気道：グアム合気会

合気道は柔道や剣道よりも新しい、日本で生まれた武道です。

試合も競技もなく、ひたすら心身の鍛錬をします。

相手に打ち勝つのではなく、相手に助けられながら、お互いに持って生まれた可能性を最大限に伸ばしていくことを目指します。

そして世の中に役立つ人になるよう一生努力し続けるのだと、開祖植芝盛平は教えています。



#### 📺 ダンス&舞踊：ADU&あやの会

##### • ADU（アデュー）アヤハ・ダンス・ユニット

私たちは踊りの楽しさや喜びを伝えるために集まった仲間です。

##### • 日本舞踊 藤間綾葉（あやの会）

チャモロダンス Masako Guinaiya Nakagawa (Guma Imahen I Taotao Latte) ・ユニット K・Y・P 他  
学校・幼稚園・神社・老人ホーム・地域や同窓会等のパーティーなどで踊っています。

この写真は一昨年「あやの会」を開催した時のもので、日本舞踊とチャモロダンスの両方の踊りをしました。グアムからもB J先生・レイモンド先生をはじめ沢山の方たちが来日して花を添えて下さった思い出の1枚です。



#### 📺 どじょうすくい踊り：どじょっこ倶楽部

私たちは「どじょっこ倶楽部」です。

どじょうすくい踊りを通して、老人ホームや障害者施設などで、お笑いを届けるボランティア活動をしています。時には、民謡会の



大ホールで観客に披露することもあります。どじょうすくい踊りとは、日本・島根県の伝統な踊りで、川に住むどじょうを捕るおじさんの動きを、コミカルな踊り風に表現したものです。そこには、漁ができる自然の恵みへの感謝の気持ちと皆で元気に過ごせることへの幸せの思いが込められています。

さて、私たち「どじょっこ倶楽部」が、このグアム日本人祭りに初めて参加させていただいてから、はや8年。今年で8回目の舞台となります。ですから、「ああ!このオヤジたち。今年もまた来たな〜。」と思われる方々もいらっしゃるのではないのでしょうか。

さあ、時間となりました。今年も皆様にお会いできた感謝と幸せの気持ちを込めて、一緒に楽しく踊って笑いましょう!!



📷 ライフサポート悠(新潟フェスティバルイングアム)

私達は、新潟で商いをしているグアム大好きメンバーです。今年は日本の和の音を皆様にお届け致します。三味線、和太鼓、そして最後はその音と共に一緒に踊りませんか？



📷 よさこい踊り：高知よさこい連

高知の郷土芸能である「正調よさこい踊り」を通じて、青少年の国際交流を図ることを目的とする団体です。「日本人会秋祭り」では地元学生と共に「正調よさこい踊り」を演舞する予定です。



団体の活動として2000年より「日本人会秋祭り」に連続参加。2003年より「こうち小学校」と「St.John's校」のメッセージ交流の橋渡し。またグアム島内の「日本語クラス」にて「日本の郷土芸能」の一つとして「正調よさこい踊り」をレクチャーさせていただいております。2010年高知県の依頼を受けて日米草の根交流プログラム「サンフランシスコ大会」において2011年「高知大会」のPRとしてクロージングセレモニーで「正調よさこい踊り」を披露。2018日米草の根交流サミット「シアトル・ワシントン州大会」に参加、交流成果として来年度より？YOSAKOI 交流がスタート予定。

神 輿

今年も日本から粋な仲間がグアムのお神輿をかつぎに来てください。一般の皆さんやお子様がお神輿をかつげる時間帯も設けていますので、是非皆さんも一緒にご参加ください。一度かついだら病み付きになりますよ！

団体名	場 所
行徳 相祭會	千葉県市川市相之川
清和睦	東京都巣鴨
井上修司	東京都江東区
櫻神睦	茨城県土浦市
馬簾睦	東京都渋谷区
大勝睦会	神奈川県川崎(本部) 東京都日本橋人形町支部、八王子支部
NPO 小政	埼玉県さいたま市
大俠睦会	千葉県柏市
⑧睦	千葉県
信篤 祭友會	千葉県市川市
八千代 勇心会	千葉県八千代市
伊吹会	茨城県筑西市 (旧下館市)
高知よさこい連	高知県
横浜百姫隊	神奈川県横浜市
大森囃子会	東京都大森

4つの質問をしてみました！

- ①出身地 ②出身地で自慢出来るものは？(観光スポット、食べ物、有名人、物産品等々、) ③海外在住歴
- ④あなたの座右の銘は？

新渉外広報部長 玉崎 徹さん

渉外広報部長、長田氏の帰国に伴い、日本航空グアム支店長の玉崎 徹氏が後任で着任されましたのでご紹介させていただきます。



- ① 東京都品川区
- ② なのでしょうねえ。品川駅付近は実際には港区です。京浜急行線北品川駅から青物横丁にかけての旧東海道品川宿付近は最近結構外国人観光客の方もおみかけしますが。
- ③ 2010年6月～2013年5月にマレーシアクラルンプル在住、そして9月末にグアムに参りました。
- ④ 「土俵の真ん中で相撲を取る」  
当社のフィロソフィであるのですが、要は仕事もなんでも準備がとて大切で追いつめられる前に早め早めに対応しておくこと大事な時も慌てることが少ないという、これまでの人生経験からの教訓です。



TAKAGI & ASSOCIATES, INC.  
Professional Insurance Consultants

高木&アソシエイツ

あらゆるニーズに対応する  
各種保険商品をご用意しています。

企業保険 火災・賠償責任 労災など	盗難保険	特殊保険 セクハラ・専門職賠償責任 ボートなど	ボンド 建設履行ボンド H2ワーカーボンド 仕入業者ボンドなど
自動車保険	個人住宅・家財保険	個人自動車保険	生命保険

www.takagiinsurance.com

GUAM (671)648-5350 SAIPAN (670)233-2554

日本語でお気軽にご相談ください。



# 秋祭り情報

## ステージ演目案内



※下記のスケジュールは2018年10月25日現在の予定です。  
 時間、プログラムなど当日、変更となる場合がございます。ご了承ください。

	開始時間	演技時間	プログラム (出演者)
第一部	14:00	10分	第一部オープニング
	14:10	15分	和太鼓 (新潟フェスティバルイングアム)
	14:25	15分	グアムの学生と正調よさこい踊り (高知よさこい連)
	14:40	15分	どじょうすくい踊り (どじょっこ倶楽部)
	14:55	15分	合奏 (グアム日本人学校小学1~6年生)
	15:10	15分	チャモロダンス (あやの会)
	15:25	15分	南国ソーラン節 (グアム日本人学校小学5, 6年、中学部)
第二部	15:40	5分	第二部オープニング
	15:45	15分	国歌斉唱 アメリカ・グアム・日本
	16:00	15分	来賓 (スポンサー) ・主催者挨拶
	16:15	25分	子供神輿 (日本人学校) ・女神輿・男神輿 (好祭会)
	16:40	15分	津軽三味線 (新潟フェスティバルイングアム)
	16:55	5分	新潟甚句 (新潟フェスティバルイングアム)
	17:00	15分	グアムの学生と正調よさこい踊り (高知よさこい連)
	17:15	10分	子供神輿・女神輿・男神輿 (一般参加・好祭会)
	17:25	15分	どじょうすくい踊り (どじょっこ倶楽部)
	17:40	15分	チャモロダンス (あやの会)
	17:55	30分	合気道 (合気会) マグロ解体ショー (シェフ会)
第三部	18:25	5分	第三部オープニング
	18:30	5分	表彰式 日本人学校 秋祭りポスターコンクール
	18:35	15分	盆踊り (一般参加・盆ダンサーズ)
	18:50	10分	子供神輿・女神輿・男神輿 (一般参加・好祭会)
	19:00	15分	チャモロダンス (あやの会)
	19:15	15分	津軽三味線 (新潟フェスティバルイングアム)
	19:30	5分	新潟甚句 (新潟フェスティバルイングアム)
	19:35	15分	和太鼓 (新潟フェスティバルイングアム)
	19:50	10分	女神輿・男神輿 (一般参加・好祭会)
	20:00	15分	盆踊り (一般参加・盆ダンサーズ)
	20:15	15分	中締め (閉会式)
			花火
	20:30	15分	女神輿・男神輿 (一般参加・好祭会)
20:45	15分	盆踊り (一般参加・盆ダンサーズ)	





# 秋祭り情報

## 出店ブース紹介



※下記の出店ブースは2018年10月25日現在の予定です。

メニューや必要チケット枚数は変更となる場合がございます。ご了承ください。

食品販売ブース		チケット
シェフ会	焼きとり	4
	まぐろのポキ	4
	焼いか	6
	焼そば	3
ジョイナスレストラン	お好み焼き	3
オンワードビーチリゾート	たこ焼き	4
	白玉サンデー	4
パシフィックアイランドクラブ	冷やし中華	5
	たいやき	3
	クレープ	3
ホテル・ニッコグアム	バーベキュービーフ	5
	白御飯	1
T.G.I. フライデーズ	ナチョ w/チーズ	3
	ホットドック	3
	コンビネーション	5
グアムプラザホテル	ポルトガル風ドーナツ	5
	鳥のから揚げ	5
	春巻	5
トニーローマ	BBQ コンボ	8
	BBQリブ & ライス	6
	チキンケバブ	2
カブリチョーザ	イカのリング揚げ	3
	イカ墨のおにぎり	3
ビーチンシュリンプ	シュリンプ ケラグエン	4
	ココナッツシュリンプ	5
バンタイレストラン	パッタイ	4
	フライドバナナ	4
	春巻	4
	タイ茶	2
カリフォルニアピザキッチン	アボガドクラブロール	4
	ペパロニピザ	3
	BBQチキンピザ	3
ヒルトングアムリゾート&スパ	ビーフカレーライス	6
	照り焼きチキン	6
	トンカツサンド	4
	抹茶スブラッシュ	4
	フォーシーズン スブラッシュ	4
	レインボーシャーベット	4
グアム合気会	ポップコーン	4
	スムージー	4
東京マート	果物・野菜	
日本国総領事館	お餅	無料

ドリンク販売ブース	チケット
缶ビール	2
日本酒 (升酒)	7
日本酒 (カップ)	2
ソフトドリンク (ペット)	2
ソフトドリンク (缶)	1
物販ブース	チケット
縁日のおもちゃ	2~
フォトブース	2
ゲームブース	チケット
金魚すくい	3
スーパーボールすくい	2
人形すくい	2
スリッパトス	2
的当てゲーム	2
輪投げ	2
バスケットボール	2
パターゴルフ	2

# CHECK



### 楽々アクセス！ 無料シャトルバス運行のご案内

毎年秋祭りは楽しみだけど、駐車場がなくて困る！という方も多いようです。

OKA PAYLESS 向い駐車場から秋祭り会場のイパオ公園まで無料シャトルバスを15分おきに運行していますので、どうぞお気軽にご利用ください。

### 秋祭り 無料シャトルバス

発着場所：OKA PAYLESS 向い駐車場

始 発：イパオ公園行き 13:30発

約15分毎に運行

終 バス：イパオ公園出発 22:05発

### 11/18 (日) 朝9:00より ～会場ゴミ拾いのお知らせ～

日本人会では、お祭り開催の翌朝午前9時より、会場のゴミ拾いを行います。是非皆様もボランティアにご協力下さい。(ゴミ袋は当方でご用意します。)

来た時よりもきれいにして去るという日本人の心を大切に伝えたいと思います。

ベランダで新生姜を育ててみよう!

園芸好きの会員さんから「ミミヨリ」な情報をお寄せいただきましたのでご紹介します。場所問わず手間いらずの「新生姜」栽培方法をご紹介します。



日本では、年に一度の「新生姜」の出回る季節がやってくると、そのまま味噌をつけてかじってみたり、薄切りにして淡いピンクの甘酢漬けにしたりして季節の味を楽しんだ方も多いのではないでしょうか。

日本ではその季節にしか楽しめない「新生姜」ですが、ここグアムでは一年中収穫が可能なんです。

まず、スーパーマーケット等で「種」になる根生姜を買きましょう。その際、ごつごつした生姜の先端にかすかに芽の出る部分があるもの(写真参照)を選んでください。



生姜を買って家に帰ったら、生姜の数にあった大きさの鉢やプランターを用意します。その中に土を入れ、生姜を重ならないように埋めるだけです。最初はたっぷりの水で土を湿らせますが、その後は芽が生え揃うまでは水やりを控えめにしましょう。水のやりすぎは種の生姜を腐らせる原因になります。腐ってしまえば芽も出なくなります。



芽が出たら、土の表面が乾いたら水やりをするようにしましょう。

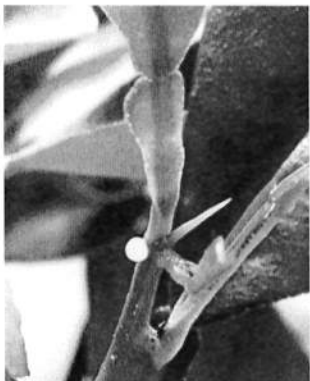
「新生姜」の収穫まで4~5ヶ月かかりますが、その間1~2回肥料をやるとより立派に育ちます。

簡単ですので、ぜひ皆さんもチャレンジして「新生姜」の味や香りをお楽しみください!

ペンネーム：安

蝶を育ててみませんか?

2017年8月、カラマンシーを一鉢買いました。ベランダに置くとすぐに黒アゲハがやってきて、卵を2つ産みました。実は日本の友人が蝶を育てていて、以前から私もやってみたいと思っていたのですが、こんなにすぐに産卵してくれるとは思っていませんでした。



卵は2、3日ほどで幼虫となり、すごい勢いでカラマンシーの葉を食べ始めました。毎日の成長が楽しみでせっせと写真を撮りました。やがて緑色の終齢幼虫となり、サナギに。1匹はすぐに見つけられました。1匹は数日間探して、やっとベランダの外壁にくっついているのを発見しました。



ある朝起きて見てみると、壁に羽化したばかりの黒アゲハがとまっていた。午後になったらいなくなっていて、旅立ちを見送ることはできませんでした。



その後も蝶がやってきては産卵し、蝶になって旅立つのを何回も見送りました。途中で赤蟻にやられてしまったりして、蝶になれる確率は意外に低く、自然界の生存競争の厳しさも知りました。最近では、飛んでいる蝶を見ると、うちの子の子孫かもしれないと、変な親心を感じるようになってきました。

カラマンシーの苗は10ドルほどで買えますので、興味のある方は蝶を育ててみませんか? 実を絞った後の種をまいても、ちゃんと芽が出て育つので、気の長い方は種から育ててみてくださいね。

清水 優子

あなたのために、ご家族のために  
**プロによる歯科治療**

私達「ハファディ ファミリーデンタル PC」  
 スタッフにぜひ一度ご相談下さい。  
 一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を  
 いたします。

David Marutani, DMD  
 General Dentist

Yas Takenaka, DDS  
 General Dentist

Victoria Cheng, DMD  
 Children's Specialist

**Hafa Adai**  
 Family Dental PC

Phone: (671)649-7851/52  
 タムニング、ITCビルディング  
 104号室 (ロビー階)  
 営業時間: 8~17時(月・火・水・金)  
 8~15時半(土)  
 お休み(木・日)





◆ ◆ ◆ **グアム日本人学校から** ◆ ◆ ◆

**【補習校プリスクールの一日】**

♪せんせいおはよう、みなさんおはよう・・・♪

補習校のプリスクールは、「朝の歌」で始まります。そして最初に、ひらがなのおけいこを始めます。あいうえおの読み書きや、その文字から始まる言葉、動きの言葉、反対語等を学んでいます。また、簡単なたし算、ひき算を学習し、1~100までを日本語で言えるようにしています。小学1年の入学に備え、しっかり覚えて欲しいと願っています。月初めには、カレンダーを作成し、どんな行事があるのかを学びます。また、その季節に合った、日本の童謡を毎月3曲程度練習しています。その月の歌だけではなく、子供たちのリクエストにより、4月から学習した歌も繰り返し歌っているため、どんどん上手に歌えるようになりました。その成長ぶりには、大変驚かされています。

10時半を過ぎた頃になると、

「せんせい、おなかがすいたー。」

という声が、チラホラ聞こえてきます。図書室で本の貸し出しが終了すると、待望のランチタイムになります。

「おべんとうのうた」を歌い、全員声を揃えて、

「いただきます！」

を言ってから、お弁当を食べ始めます。簡単なスナック、フルーツ、おにぎり、サンドイッチなど、様々なランチを美味しそうに食べている姿は、微笑ましいです。おはしを使っている児童に対しては、おはしの使い方も指導しています。

「ごちそうさまのうた」を歌って、全員で、

「ごちそうさまでした！」

のあいさつでランチが終了。すぐに、歯磨きタイムになります。

4限目は、工作、紙芝居、本の読み聞かせ、折り紙、昔の遊びなどの時間です。皆、この時間が大好きです。その季節に合った日本文化に触れるような物を作成しています。今まで、こいのぼり、母の日・父の日のプレゼント、中秋の名月の風景などを、楽しみながら作成しました。今後は、折り紙でクリスマスツリーやサンタクロース等を作り、福笑い、すごろく、かるた等のお正月の遊びや、豆まき、雛飾り作りを予定しています。

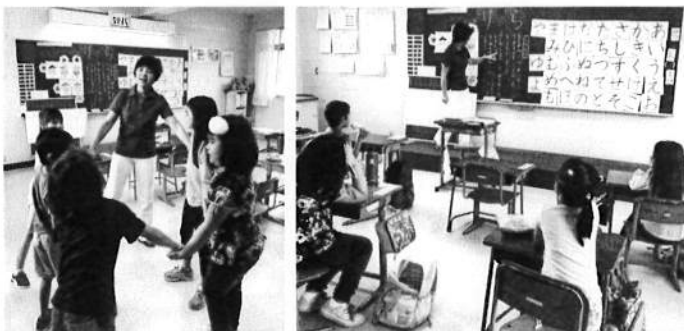
授業の最後に、みんなで手をつないで、♪さよなら、さよなら・・・♪の帰りの歌を歌って、一日が終了です。

プリスクールは、いつでも編入可能です。現在、7名の幼児が在籍しています。私たちと一緒に、楽しくお勉強しませんか。是非一度、プリスクールの見学においでください。

連絡先：グアム補習授業校

Tel：734-8025

E-mail：E-mail：hoshuko@japaneseschoolguam.com



「税金アップデートセミナー」の報告

2018年10月5日(金)、ニッコーホテルにて、Deloitte Touche Tohmatsu,米公認会計士の小林高人様、池端華代様をお招きし、「税金アップデートセミナー」を開催いたしました。参加者は27名で午前9時にスタートし12時ごろまでのボリュームある内容でした。

前半では2017年米国税制改正の中で特にグアムの会社に影響がありそうなトピックを解説頂きました。また米国での税制改正内容を受け、グアムにおけるDepartment of Revenue and Tax(DRT)の動向や税制の変更など、税を取り巻く一般的な環境について紹介して頂きました。後半はグアムにおけるGRTや給与税など、グアムの会社が要求されている様々な申告書類について、DRTとの経験上実際によくあるケースなども交え、より実務に即した内容をご紹介頂きました。

税金の話は一見難しいように感じますが、このセミナーでは非常にわかりやすく丁寧に解説していただけるので、毎回大変好評をいただいております。

そして毎年変化する税制についてタイムリーな話題を提供して下さるので、企業及び個人の方にも是非お勧めしたいと感じました。

なお、この度も小林様のご厚意で講習料と講習資料は無料でご提供いただきました。

商工部：中根 郷

編集後記

「アナログを見直そう」

便利なスマートフォンが普及して、大切な連絡先もスケジュール管理に情報収集、はたまたお財布までスマートフォンにお任せという人が増えてきています。でも、先の災害の時のように停電が長引き、もしスマートフォンの充電が切れてしまったら、きっと途方に暮れてしまうのではないのでしょうか。そんな中で再度見直されてきたのが電池式の懐中電灯にラジオ、公衆電話に手書きの電話帳などの「旧式」な方法とアナログな道具です。

その昔、グアムが大きな台風の直撃を受けたとき、停電で真っ暗な上暴風雨の吹き荒れる中、地元の小さなラジオ局だけが放送を続けていたことがありました。

地球温暖化で異常気象が気になる今日この頃、もしもの時のために少し「アナログ」を見直してみてもいいかなと思います。

編集委員：天島 実沙子

**DIVING** グアムの海をもっと楽しもう!!

!! グアムにいる間にこの綺麗な海でダイビングに挑戦して見ませんか? !!  
ライセンスをお持ちでない方、既にお持ちの方、取得をお考えの方



在住の方料金や、遊びにいらしたお友達料金など各コース特別割引料金を設けています。

特別料金のため、混雑日や、開催不可能日などご希望に添えない場合もございますので、ご希望の方は一度お電話にてお問合せ下さい。

詳しくはお電話又はメールにてお気軽に  
☎ 688-1163 or guam@s2club.net  
http://www.s2club.net/guam/index.html  
S2 CLUB GUAM

スタッフ募集！興味のある方はお問い合わせください。





**NANBO**  
INSURANCE UNDERWRITERS

**(671) 477-9754  
or 475-5700**

Tokio Marine Pacific Insurance Limited | Pacific Guardian Life nanbo.com

## グアムで安心 を提供し 続けて50年

これからも、日本人会の  
皆様の「いざ」というとき  
の為に役に立ちます。

Hagåtña  
tel 477-9754 | fax 477-2315

Tamuning  
tel 475-5700 | fax 649-0997

Life & Health  
tel 475-1481 | fax 477-2122

Tokio Marine Claims Office  
tel 475-5710 | fax 475-8672

## Tokyo Mart 東京マート ☎646-6615

Monte Celso Plaza, Next to Cost U Less Tamuning

### 11月のご案内

毎度東京マートをご利用いただきありがとうございます。

今年も残すところあと2か月たらずとなりました。

ホリデーシーズン到来です。

日本から、この時季ならではの旬の食材を取り揃え  
皆様のご来店をお待ちしております。

"HAPPY HOLIDAY"

素敵な時間をお過ごしください

皆様のご来店おまちしております。

月~土 10:00am ~8:30pm 日 10:00am ~6:30pm  
東京マートのセール情報はフェイスブックで  
<https://www.facebook.com/home.php#!/TokyoMart.SPE>

### Tokyo Mart Express 【お弁当専門店】

Agana Shopping Center 内 ☎477-6615

営業時間 月~日 10:00am ~8:00pm

各種 お弁当がとっても好評です。



Managing General Agent



SOMPO HOLDINGS | Innovation for Wellbeing

Sompo Japan Nipponkoa

日本語で安心。  
お気軽にお問い合わせください。

HOME | AUTO | BUSINESS INSURANCE



**GUAHAN**  
INSURANCE SERVICES

**CALL TODAY!**

**(671) 475-1162/1157**



[guahaninsurance.com](http://guahaninsurance.com)

VISIT US: 509 S. MARINE CORPS DR. STE 5 & 6, TAMUNING



・所在地：ピアマリン1階・住所：P. O. Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel：646-8066・Fax：646-8067・Eメール：jclub@teleguam.net  
2018年11月 第7号 2018年11月7日 発行 発行責任者：關口 雄二 / 編集委員長：戸邊 聡子